



BICHUK BULLETIN

HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB. T9C 1H8
Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370
Email: ucveg@telusplanet.net

January 29, 2023

Vol. 56, No. 05

Sunday of the Publican & the Pharisee

Luke 18:10-14



Divine Liturgies:

Sundays: 9:00 a.m. (Ukr.) & 11:15 a.m. (Eng.)

Monday-Friday: 8:00 a.m.

Saturdays: 5:00 p.m.

Holy Days of Obligation: 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

Baptisms & Funerals: By arrangement.

Marriages: By arrangement eight months in advance.

NOTE: Marriage preparation course required.

Confessions: 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

Pastor: Fr. Damian Dutka, OSBM

Parish Secretaries (part time): Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

<p>HOLY TRINITY PARISH OFFICE HOURS (Mon.-Fri.) 9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:30 p.m.</p>

Thank you to everyone who brought food for the potluck lunch, as well as to everyone who assisted in the kitchen in any way with serving and cleanup last Sunday, January 22nd. Your generosity made this parish event a success and is greatly appreciated!

+++++

Church Roof Repair Update:

The repair of the church roof has been completed. A huge thank you to everyone who has donated towards this vital repair work.

As the church ages, more maintenance and upkeep towards the building is required. Work still needs to be done on the dome and exterior walls of the church in order to keep the building in good condition. These repairs will continue as funds through generous donations and fundraising allow.

Donations toward our church repair and maintenance are greatly appreciated.

Roof Repair Donations Received in 2021 & 2022:

- Grant from the Temerty Foundation (2021): \$2,500.00
 - Parishioner donations in 2021: \$2,690.00
 - Parishioner donations in 2022: \$33,370.00
 - Garage Sale Fundraiser Proceeds: 4,891.00
- Total Donations toward Roof Repair: \$43,451.00**

+++++

Parish Weekly Donations:

- Sunday Offerings - January 01: \$1,140.00
 - Sunday Offerings - January 08: \$1,225.00
 - Sunday Offerings - January 15: \$1,350.00
 - Sunday Offerings - January 22: \$2,121.00
- January Total Donation: \$5,836.00**

+++++

The Holy Father's Prayer Intention for February 2023:

For parishes: We pray that parishes, placing communion at the centre, may increasingly become communities of faith, fraternity, and welcome towards those most in need.

Jordan Pastoral Visitation – Home Blessings:

The priest is conducting the Jordan Pastoral Visitations.

If you would like to have your home blessed this year and have not yet made arrangements for it, please write your name, address, and phone number on the sheet in the vestibule. Father will call to arrange a day and time.

UCWLC Membership:

UCWLC Membership fees (\$20.00) are due. For anyone who has not yet submitted their membership fees, please place in an envelope marked “UCWLC Membership” in the collection plate or bring to the Parish Office. Thank you.

Upcoming Catechism Classes for First Holy Communion Preparation:

On these Sundays, from 10:20 – 11:05 a.m., in the church basement between the two Divine Liturgies:

- January 29th
- February 5th, 12th, & 26th
- March 5th, 12th, & 19th

Upcoming Catering Functions in 2023:

Our catering committee has upcoming events booked in 2023. Please keep these events in mind as we will require volunteer assistance for them.

- Saturday, March 11th: Annual Razom for the Vegreville Academy of Ukrainian Dance (VAUDA)
- April 1st: Curling Club Fundraiser
- July 15th: Wedding

Lenten Mission:

Fr. Philip Sandrick, OSBM from the US will be coming for a Lenten Mission from Feb. 22–26. More details soon.

Food Bank Donations:

The Parish is looking for volunteers to take food to the Food Bank when needed. This would only be required as donations fill up. Please call the Parish Office at 780-632-3433 if you would like to help.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

(Daily 8:00 am Divine Liturgies are celebrated Mon.–Fri.).

Saturday, January 28th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, January 29th:

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)
- **2:00 p.m. – UCWLC Christmas Dinner** for UCWLC Members and a guest. If you plan to attend, please contact Teresa at 780-632-0658, or for more info.

Thursday, February 2nd: Feast of the Encounter of our Lord

- 8:00 a.m. – Divine Liturgy and blessing of candles

Saturday, February 4th, 11th, 18th, & 25th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, February 5th, 12th, 19th, & 26th:

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)

Monday, February 20th: First Day of Great Lent

(Day of Strict Abstinence from all meat and dairy products)

- 8:00 a.m. – Divine Liturgy

Tuesday, February 21st:

- 9:00 a.m. – Making Perohy in the Parish Hall. Everyone is welcome to come help

+++++

Liturgy Services at Senior's Homes:

Mon., February 13th: 10:00 a.m. at Homestead Lodge

Fri., February 17th: 10:00 a.m. at Century Park

Tue., February 21st: 10:00 a.m. at Heritage House

Wed., February 22nd: 10:30 a.m. at Vegreville Manor

Tues., February 28th: 10:30 a.m. at Vegreville Care Centre

+++++

*A reminder to please pick up your 2022 Tax Receipts
in the vestibule.*

Picking up your tax receipts will save the Parish the expense of mailing them out. Please also pick up receipts & envelopes for your family, friends, & neighbors. Thank you!

29 Січня: Неділя Митаря і Фарисея

Воскресний Тропар, голос 1: Хоч запечатали камінь юдеї * і воїни стерегли пречисте тіло Твоє, * воскрес Ти, Спасе, на третій день, * даруючи життя світові. * Тому сили небесні зивали до Тебе, Життєдавче: * Слава воскресінню Твоєму, Христе, * слава царству Твоєму, * слава провидінню Твоєму, єдиний Чоловіколюбче!

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові; І нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак Митаря і Фарисея голос 3: Зітхання митарські принесім Господеві, * і до нього, як до Владики, приступімо ми, грішні. * Він бо хоче спасіння всіх людей, * і відпущення подає всім, що каються; * бо ради нас він воплотився, * Бог суций, Отцю рівнобезначальний.

Прокімен, голос 1: Милість Твоя Господи, * хай буде над нами, * бо ми надіялись на Тебе.

Стих: Радуйтеся, праведні, в Господі, * правим належить похвала. (Пс 33:22, 1)

Прокімен, голос 1: Милість Твоя Господи, * хай буде над нами, * бо ми надіялись на Тебе.

Друга Послання до ТИМОТЕЯ Святого Апостола Павла читання (3:10–15)

Хор, голос 1: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Бог, що дає відплату мені, * і покоров народи мені.

Хор, голос 1: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Ти, що звеличуєш спасіння царя, * і даєш милість помазаннику Своєму Давидові * і родові його повіки. (Пс 18:48,51)

Хор, голос 1: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Від ЛУКИ Святої Євангелії Читання (18:10–14)

Причасний: Хваліте Господа з небес, * хваліте Його на висотах. * Алилуя! Алилуя! Алилуя! (Пс 148:1)



Sunday, January 29: Sunday of the Publican and the Pharisee

Troparion, Tone 1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of mankind.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 3: Let us bring sighs of sorrow to the Lord as did the Publican* and approach the Master as sinners,* for He desires salvation for everyone.* He grants forgiveness to all who repent.* For as God, the One—who-is, co-eternal with the Father, He became flesh for us.

Prokeimenon, Tone 1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

Verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous. (Psalm 32:22,1)

Prokeimenon, Tone 1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

A reading from the Second Epistle of the Holy Apostle Paul to Timothy (2 Timothy 3:10–15)

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: God gives me vindication, and has subdued people under me.

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity forever. (Psalm 17:48,51)

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

A Reading from the Gospel according to Luke (18:10–14)

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 148:1)